

Bandes dessinées Monde

[Et une leçon !]

Arabe

!ودرس

23 août 2014

Langue : arabe
Auteur : Nadine Touma, Ghassan Halwani
Illustrateur : Ghassan Halwani
Lieu d'édition : Beyrouth
Éditeur : Dar Onboz
Année d'édition : 2013
Nombre de pages : [44] p.
Illustration : Couleur
Format : 21 x 30 cm
ISBN : 978-9953-465-31-9
Âge de lecture : À partir de 6 ans
Prix : 17 €



« 5/20, Monsieur "La mer est verte !" ». Le professeur n'apprécie pas la couleur choisie par l'élève pour représenter la mer et la note tombe comme une sanction. L'enfant ramène cette note terrible à la maison au propre comme au figuré, car elle se matérialise en un petit personnage vorace. Cette BD s'inscrit dans la continuité du projet de la maison d'édition Onboz de redonner le goût de la lecture aux jeunes lecteurs. Cette première histoire tourne en dérision l'arbitraire de la notation qui conduit parfois à sanctionner toute créativité. Une façon d'enseigner qui contribue à détourner les jeunes

de l'école, de la langue arabe et de la lecture. À l'inverse, dans la deuxième histoire, c'est l'originalité d'un enseignant qui est mise en avant, nous montrant qu'il est possible d'apprendre en s'amusant. L'enfant se rend chez son professeur particulier qui lui donnera un cours sur la formation de l'univers en lui proposant de l'aider à faire la cuisine. La couverture de cette BD annonce le ton de l'album : il s'agit d'une feuille de test, sur un point de grammaire, annotée et commentée en rouge.

Le texte est écrit en arabe dialectal et s'adresse plutôt à un public libanais. L'écriture cursive utilisée, bien qu'esthétique, rend la lecture peu aisée.

SR

Étiquettes

apprentissage

Écoles